L'Abeille de la Nouvelle-Orléans
Fondée le 1er Septembre 1827.

Journal Hebdomadaire publié par la
NEW ORLEANS BEE
PUBLISHING CO., LTD.

Prix de l'Abonnement
Pour l'Etranger, un an $3.50
Pour les Etats-Unis, un an 3.00
Pour les Etats-Unis, six mois.. 1.50
Pour les Etats-Unis, quatre mois 1.00
Pour les Etats-Unis, un mois... .25

Bureaux: 520 rue Conti, Nouvelle-Orléans, Lne.

Enregistré à la Poste de la Nouvelle-Orléans, Lne., comme matière de deuxième classe, conformément à l'acte du 3 mars 1879.

LE TRAFIC DES LIQUEURS EN TEMPS DE PROHIBITION

Le grand journal parisien, le "Figaro," se moque quelque peu des Américains qui ont adopté dans leur pays la prohibition absolue et que l'on voit s'abreuver à toutes les sources rafraichissantes qu'ils découvrent à l'étranger.

Les Américains, dit notre confrère parisien, veulent tous venir en France et n'allons pas écouter les murmures des calomniateurs qui prétendent à qui veut les entendre que la raison d'un si bel exode est une soif inextinguible. Toutefois, il faut reconnaître que l'alcool est interdit aux Etates-Unis et qu'il ne l'est pas en France.

Il est de fait que les Américains qui se rendent en Europe ne perdent pas de temps pour se rafraichir le gosier. Ils commencent leur régime mouillé dès leur arrivée à bord du transatlantique, dont la qualité évidente est d'être couvert par un pavillon qui n'est pas l'étoilé.

Les Compagnies maritimes prennent leurs mesures en conséquence. Pour l'un de ses derniers voyages de New-York au Havre, la "France" avait emporté une cargaison de 200 caisses de liqueurs assorties, 600 caisses de champagne et 8000 caisses de vins divers. Cette provision suffit à peine. Après six jours de traversée, le bar était à sec. Il ne restait plus que des pailles.

Il ne faudrait pas croire que les Américains n'absorbent des liqueurs fortes qu'à bord des transatlantiques ou dans les pays où ils vont se mettre à l'abri des rigueurs du prohibitionnisme. Ceux d'entre eux qui ont la bourse bien garnie peuvent se procurer "at home," en y mettant le prix, toutes les boissons qu'ils désirent.

A ce propos, citons un mot typique du prince Carol de Roumanie qui vient comme on sait de faire un petit séjour aux Etats-Unis.

Comme quelqu'un à New York lui demandait ce qu'il pensait du régime prohibitionniste aux Etats-Unis, le prince Carol répondit:

—Tiens! alors, c'est vrai que vous êtes au régime de la prohibition? Mais quand donc est-il entré en vigueur?

Le fait est que le prince, partout où il a été reçu aux Etats-Unis, a trouvé à table des vins et liqueurs variés. Il en a été de même dans tous les grands restaurants qu'il a honorés de sa présence. Il est vrai que l'héritier du trône de Roumanie n'a fréquenté que chez les gens riches. Ce qui prouve que la prohibition n'atteint aux Etats-Unis que les gens peu fortunés. Ceux qui ont de l'argent peuvent continuer à boire à leur fantaisie.

—AUX—

VOLONTAIRES AMÉRICAINS
Morts pour la France

Au cours de l'émouvante cérémonie en l'honneur des Américains morts pour la France qui eut lieu le 30 mai dernier, place des Etats-Unis, devant les statues de Washington et de Lafayette, Mlle Marie Leconte, de la Comédie Française, récita ce noble poème, écrit à la mémoire des héroïques volontaires du Nouveau-Monde par un poète du plus beau talent, Mme Magali-Boisnard.

Puisque dans la fournaise aux fureurs pathétiques,
Nous ne pouvons aller vers nos tombeaux épiques,
Légionnaires morts pour nous,
Au rythme des canons qui sous Verdun rugissent,
Voici des fleurs de France où nos âmes se glissent
Et Paris, simplement, les pose à vos genoux.

Nous voions leur offrande et l'encens des prières,
Héros, à la splendeur de vos nobles poussières.
Ressuscitez dans la clarté!
Les morts pour l'idéal et les plus grandes causes
Survivent à jamais et leurs paupières closes
Ne ferment pas leurs yeux éblouis de fierté.

Vous étiez plus heureux, plus calmes et plus dignes
Que les lacs sans tempête où la douceur des cygnes
Passe comme un sourire aux lèvres de la Paix:
Demandant à l'effort votre raison de vivre
Vous savouriez l'orgueil dont l'homme fort s'enivre
Comme d'un beau soleil s'émeut le bois épais.

Vous aviez des trésors de fortune et de joie
Et vos jours chatoyants brodaient de claire soie
La trame où se fixait le jeu de vos destins.
Vous étiez toute force; une active jeunesse
Chantait dans votre voix la féconde allégresse.
Mais la sinistre Guerre a pris place aux festins.

Des nations soudain sont errantes ou mortes,
Les pays ravagés par d'infâmes cohortes
Sous les cendres sont abolis;
Des martyrs, des héros, dressent des fronts de gloire,
Et ceux qui rayonnaient aux pages de l'Histoire,
Devant leur nombre auguste ont reculé, pâlis.

Vous, vous étiez bien loin de la sombre tourmente
Qui livrait le vieux Monde à la haine démente,
A des effrois jamais rêvés;
Mais ayant vu briller parmi les chaudes armes
Et les ruissellements de sang, d'or et de larmes,
La vérité, soudain, vous vous êtes levés!...

C'est d'un élan semblable et vers une autre guerre
Que partirent un jour les Français de naguère
Pour défendre avec vous, là-bas, la liberté.
A votre tour, hier, vous apportiez vos vies
Au principe sacré des plus saintes patries,
Et de tout notre amour vous avez mérité.

Nous vous verrons toujours, porteurs de belle audace,
Combattre côte à côte avec la vieille race,
Pour le bon droit, pareils à vos frères, jadis.
Avec eux vous avez confondu votre souffle
Et le vent de trépas qui sur la terre souffle
Vous emporte, immortels, au même paradis!

C'est près de vos aînés en sublime vaillance,
—Washington, conquérant de votre indépendance,
La Fayette, l'ami fraternel, l'allié—
Que nous réunissons les plis de nos bannières;
En mêlant leurs couleurs lumineuses et fières,
Le symbole de l'une à l'autre s'est lié:

Rouge couleur de vie et de mâle courage,
Pure blancheur qui plane et bénit le carnage,
Azur lumineux de l'espoir
Que vous étoilez d'or comme un ciel de promesse!
Et le double drapeau sur la hampe se dresse
Plus haut, toujours plus haut, vers le plus haut devoir!

Plus haut, vers la grandeur indicible et stoïque
Où nous retrouverons votre geste héroïque
Qui parmi les plus beaux, superbement s'inscrit;
Plus haut, vers les sommets divins de la Victoire,
Héros, chers et vivants dans l'ardente mémoire
De nos cœurs et de notre esprit!

MAGALI-BOISNARD.

SE PORTER BIEN
Est votre Problème Journalier

Neuf fois sur dix, quand vous ne vous sentez pas bien, vous trouverez que cela provient d'un catarrhe ou d'une condition catarrhale.

Les toux et les rhumes sont des catarrhes et vous font ressentir mal à l'aise. Le catarrhe du nez peut causer des maux de tête, des yeux larmoyants, des décharges désagréables du nez et de la gorge, bouleversant votre estomac. La maladie de l'estomac est souvent dûe au catarrhe, causant une misère terrible. Une condition catarrhale des boyaux cause la constipation, la diarrhée ou la dyssenterie. Rien ne dérange la machine humaine plus complètement que le catarrhe. Il est la cause de la plupart des maladies humaines.

Combattez le catarrhe. La médecine qui est naturellement suggérée comme le meilleur traitement du catarrhe est le

PE-RU-NA

DU DR. HARTMAN

Un demi-siècle de service dans la Famille Américaine.

En Tablettes ou Liquide
Vendu Partout

UN PRÊTRE, L'ABBÉ HAMON
Curé de Vaumeise (France),
Procède le moyen radical de guérir

Diabète, Albumine, Ulcus, Reins, Poie, Estomac, Rhumatismes, Toux, Bronchite et toutes les maladies chroniques réputées incurables. Aucun régime. Rien que des Plantes. Brochure explicative et très intéressante, Français ou Anglais, Gratis et Franco sur demande adressée:
LABORATOIRES BOTANIQUES
43, Chancery Lane, Londres, W.C. 1

To Be Seen Here

Katherine MacDonald in "The Notorious Miss Lisle"

KATHERINE McDONALD is said to be the most beautiful woman on the screen. Her latest picture will be shown in New Orleans soon at one o fthe Saenger shows.

GROVES TASTELESS TONIC.

Rends la vitalité et l'énergie en purifiant et en enrichissant le sang. Vous pouvez de suite en ressentir les effets fortifiants et réconfortants. Le prix est de 60 sous.

L. MONROSE ET FILS,
Assurances en Général
Feu, Tornado, Vie, Accidents
Bureaux 512--13--14 Batisse Hennen

Représentant

Atlas Assurance Company, Ltd., de Londres; Commercial Union Assurance Company, de Londres, Commercial Union Fire Insurance Company, de New York; The Employers Liability Assurance Corporation, Ltd., de Londres, Angleterre

déc——1a dim

JOS. OWIN
PLUS HAUT PRIX COMPTANT
PAYE, POUR VIEIL OR, ARGENT FT PLATINE
309, rue Bourbon. Nlle.-Orléans, Lne
Phone, Main 2106.

WILLIAMS MEDICINE CO. U.S.A.
BIG HOFF REMEDY

FOR ASTHMA, BRONCHITIS, CATARRH, COLDS, LA GRIPPE, ETC.
CONSUMPTION PREVENTIVE—NOT A PATENT MEDICINE.

There are few diseases more prevalent than Asthma; few more distressing and painful and few more tenacious and dangerous.

The several forms are known to medical science as Bronchial Asthma, Catarrhal Asthma or Hay Asthma (better more commonly known as Hay Fever).

Repeated attacks result in a chronic asthmatic condition, the symptoms of which are a dilation of the lungs and bronchi, and tubercular formations.

La Grippe and even the simple cold neglected often lead to fatal results. There is nothing more menacing to ones health than the ordinary cough or cold.

THE EIKER HOFF REMEDY is a specific for all of the above troubles. It has helped and relieved thousands and will help you.

THE EIKER HOFF REMEDY is in no sense a patent medicine, but is a legitimate prescription and the outcome of years of study, investigation and experiment by Prof. Hoff, one of the worlds leading physicians.

If your druggist does not keep it, upon receipt of $1.00 either cash or money order, we will send a bottle with full directions to any part of the United States or Canada.

Within the past ten years thousands of testimonials have come to us from sufferers cured of Asthma, Bronchitis, Catarrh and Hay Fever.

Every home should have a bottle always on hand as a specific for the simple cold.

See that the "Bulls Eye" trade mark is on every bottle. No other is genuine.

WILLIAMS MEDICINE CO.
168 Fulton St., New York City.

ACHETEZ DES BONS DES GOUVERNEMENTS ET VILLES EUROPEENNES.

Emprunt Français de la Victoire à 5 Pour Cent.

Emprunts du Gouvernement Français de 1917-1919 à 4 pour cent. Aux plus bas taux à cause du déclin du franc Français

BONS DES VILLES ALLEMANDES.

Breme, Francfort sur-le-Mein, Hambourg, Berlin, Munich et une douzaine d'autres à environ UN DIXIEME de leur ancienne valeur à cause du prix excessivement bas du marc aux Etats-Unis.

Ces bons se vendant au pair en Allemagne aujourd'hui et payant de 4 à 5 pour cent d'intérêt semblent être un placement absolument sûr, et sont approuvés par le gouvernement allemand pour un investissement légal des compagnies de confiance et banques d'épargnes.

Ecrivez pour la Liste des Prix DE SUITE.

Nous vendons des chèques sur toutes les principales villes d'Europe aux taux quotidiens les plus bas.

Billets de banque et monnaie courante européenne en vente.

Quotations envoyées par le télégraphe ou la malle sur demande.

HENRI WOLF & CIE.

E. G. ECUYER
TABLEAUX, CADRES ET MOULURES
1336 RUE CANAL
En face de la Station Terminus
Phone, Main 3521 Nouvelle-Orléans, Lne

GET AFTER THESE PROPAGANDISTS!

Liberate yourself from the thralldom of that whole gamut of minor bodily evils—anyone of which will cloud the most perfect day.

Who feels good when such prodding bodily tormentors are spreading their disorganizing propaganda of ill-health through your system! How can you see the bright side of things when constipation sows it's noxious seeds of internal sanitary filth and disease. It can't be done until you cleanse your internal body. Do that now by going to the drug store and getting DR. CHARLES LAXATIVE PELLETS. This splendid preparation is also invaluable in routing those prodding devils of dyspepsia, headache, gastritis, and also most effective in the treatment of all liver and bowel irregularities.

The pellets are safe and mild, no griping nor any bad effects results from their use. You may rely on DR. CHARLES LAXATIVE PELLETS as nature's great bodily cleanser and purifier. They will give you that buoyant feeling of healthy joy that can only come from a cleansed, normally functionizing system.

PRICE 25 CENTS A BOX
At All Druggists or sent direct by Receipt of Price
To
DR. CHARLES FLESH FOOD COMPANY
BROOKLYN, N. Y.

Comment J'ai Guéri Mon Rhumatisme.

PAR PIERRE SAVALA.

Je mis de côté mes béquilles dans l'espace de sept jours, et dans deux mois, j'étais guéri, et je n'ai plus eu la moindre trace de rhumatisme depuis. Et cela, grâce au traitement que m'a donné mon oncle, en Grèce.

Je m'en retournai en Grèce, tout perclus, découragé, malade. Deux mois plus tard, je revins en ce pays, complètement guéri du rhumatisme.

Je me ferai un plaisir de vous envoyer, GRATIS l'histoire entière de ma vie en Amérique—comment je devins perclus par le rhumatisme, et comment j'ai trouvé le traitement qui a déraciné le mal, et l'a chassé de mon système.

Quelque déformées ou enflées que soient vos jointures, quelque grandes que soient vos douleurs, quelque abattu que vous soyez, je suis convaincu que je puis vous aider à vous soulager dans l'espace de quelques jours, et vous guérir d'une manière permanente, dans quelques semaines à peine.

Ne m'envoyez pas d'argent. Ecrivez-moi simplement ceci: "Dites-moi comment vous avez guéri votre rhumatisme, et comment je puis guérir le mien."

Adressez votre lettre ou carte postale à Pierre Savala, 85 rue St. Pierre, D. 200 Montreal, P. Q.

Agents de Change et Spécialistes en échange étranger
309 Broadway, New York, N. Y.

Phone Main 1407
LA PARISIENNE
Pâtisseries Françaises et Espagnoles
CREMES A LA GLACE
141 rue Bourbon. Nouvelle Orléans.

PALES COULEURS
ANÉMIE FAIBLESSE, ANEMIE
MANQUE DE FORCES, PALES COULEURS, etc.
Guéries radicalement par les Inoffensifs et Véritables
FER BRAVAIS
Toutes Pharmacies et 130, r. Lafayette, Paris. Brochure gratis sur demande
ANEMIE

LIGNE FRANCAISE
NEW YORK—HAVRE

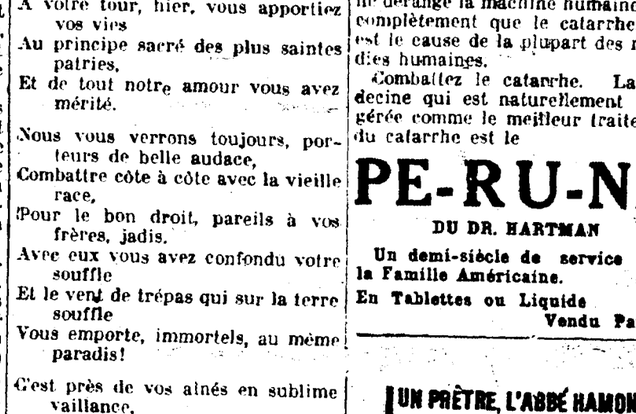
La Savoie Oct 1, Oct 3
S. S. FRANCE
Fast Steamer de Luxe
Sept 9 Oct. 6 Nov 3
La Touraine Sept 14, Oct 12, Nov 2
La Lorraine Sept 17, Oct 15, Nov. 1
Dochambeau Sept 23, Oct 28, Dec.
Lafayette ..Sept 24, Oct 23, Dec 1

Pour tous renseignements s'adresser
Aux bureaux de la Compagnie,
F. ORFILA, AGENT GÉNÉRAL
208 rue Commune. Nouvelle-Orleans.

O. I. C.—Oh! je vois
La meilleure marque de cochons pour l'élevage est la champion. Le meilleur moyen de réduire l'hypothèque sur la ferme. Jeunes cochons de six semaines, $20.00 per tête, mâle ou femelle. Envoyez vos ordres pour le printemps de suite à F. W. CLEW, R. F. D. Station No. 2, Nouvelle-Orléans, Lne.

MATHEY-CAYLUS
CAPSULES
Le modèle Remède Français
Pendant plus d'un demi-siècle, les médecins européens les ont prescrites et elles ont obtenu des résultats excellents. Dans toutes maladies provenant des écoulements urinaires elles agissent promptement et complètement. Chez tous les pharmaciens. CLIN & CIE., Paris
E. FOUGERA & CO. INC., New York.

For SINGERS and SPEAKERS
THE NEW 10c BOX FITS THE POCKET
Regular Sizes 25c, 50c, $1. At Druggists
BROWN'S BRONCHIAL TROCHES
JOHN I. BROWN & SON, Boston, Mass.



LA PREMIÈRE ANNÉE DE L'ENFANT EST LA PLUS IMPORTANTE

La vie future de l'enfant dépend de la nourriture qu'il reçoit durant ces douze mois. Un aliment faisant de forts os et des jambes solides doit être nourrissant, sain tout en étant d'une digestion complète et facile. Si vous ne pouvez allaiter votre bébé,

Borden's
EAGLE BRAND
(CONDENSED MILK)

Doit être votre première pensée. Depuis plus de 60 ans, les mères en font usage. L'Eagle Brand est fortement recommandé et prescrit par les médecins parce qu'il est propre, inoffensif, facile à préparer et à digérer.

EAGLE BRAND est ce qu'il y a de MIEUX pour votre table et votre cuisine — employez-le pour toutes les recettes et les usages nécessitant l'emploi du lait et du sucre. Essayez-le dans le gâteau de riz en place du lait et du sucre.

Pour conserver votre bébé fort et bien portant, envoyez-nous aujourd'hui le coupon vous donnant droit à recevoir gratis notre Baby Book et les instructions pour le nourrir imprimés en votre langue.

THE BORDEN COMPANY, New York
Fondée en 1857

Détachez ce Coupon. Indiquez la Brochure désirée. Envoyez-le aujourd'hui.

Madame ..... Ville.....
Rue ..... Etat.....
Baby Welfare Book Livre de recettes No. 4.

Leur Cachet Est Dans leur Parfum

Un trait spécialement distinctif des cigarettes Chesterfield est l'enveloppe à l'épreuve de l'humidité. Elle préserve la délicate saveur de ces merveilleux tabacs Turcs et domestiques.

They Satisfy
Chesterfield
CIGARETTES
Liggett & Myers Tobacco Co.